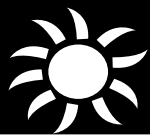


FA'ATOMU'AGA



E afe ma afe tamaiti i Niu Sila o lo'o mafatia i le ala mai i le taeao o susu le moega. E mafai lava ona maua se fesoasoani iai i lea tulaga. O nisi o ia tamaiti e leai ni fa'afitauli tele i o latou mafaufau ma o latou tino.

O le susu o le moega (bed wetting) o se tulaga ta'atele i tamaiti i le le mafai ona taofi o le sua-vai. O le 5 tausaga le matua e 15-20% e susu moega i po (tasi mai le lima tamaiti). O lea fuainumera o le a pa'u i lalo i le 5% pe a 10 tausaga le matutua (1-2% o tamaiti o lo'o susu pea moega i le 15 tausaga le matutua, ma fa'apena ai lava se'ia o'o i le tagata matua.

O le tele lava o tamaiti, o lo'o le mafai ona pulea le taga-vai e na'o le po lava e susu ai le moega, peita'i e iai le pasene la'itiiti e susu lava le moega i ao tusa lava po ua matua i tausaga ua le tataua ona toe moe pi ai. O le to'atele o tamaiti pe a fa'asolo ina matutua o le a le toe susu moega, ae iai lava isi o le a susu lava moega se'i o'o lava i le 5-7 tausaga le matutua.

FA'AMALAMALAMAINA

Nocturnal enuresis

O lo'o fa'a'iloa mai ai le susu o moega o tamaiti e ova ma le 5 tausaga le matutua.

Primary enuresis

O le fa'aupuga lea e ave i se tamaitiiti e le'i asa (misia) le 6 masina o susu pea le moega.

Secondary enuresis

E fa'amatala ai tamaiti ua le toe susu moega (moe pi) i le umi 6 masina, ae te'i fo'i ua toe susu le moega (moe pi).

Diurnal enuresis

O lo'o fa'amatala mai ai tamaiti 5 tausaga po o le sili atu, o lo'o susu i aso. E susu ofu-vae i nisi taimi po'o le tele fo'i o taimi i le aso. O nisi tamaiti e maua i le diurnal ma le nocturnal enuresis ma atonu fo'i la e maua i le primary enuresis (6 masina e susu lava le moega).

Vailaau

E iai vailaau e mafai ona fesoasoani i lau tama ina ia mago (dry) ai. E le mafai e nei vailaau ona ave-esea (cure) le fa'afitauli, atonu o le a mago (dry) lau tama ae tu'u loa fo'i vailaau ona toe susu fo'i lea o le moega. E tataua lava ona fai togafiti ma fa'aauau pea. E iai nisi a'afiaga o nei vailaau ma e tataua ona fa'amalamalama e lau foma'i pe afai o le a fai ia togafiti.

Si'i

E fautuaina matua e aua le si'ia pe fafagu lau tama e ave i le toileti a'o e le'i moe, atonu o le a fa'aitiitia le susu o le moega peita'i o le a tuai ai ona mago (dry) lava ia.

E IAI NI AU FESILI??

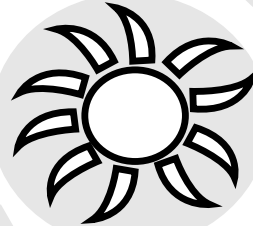
Fesili i le afaigaluega fa'apitoa. E tataua ona e talanoa i lau foma'i atonu e fai atu e te alu e vaai le foma'i fa'apitoa o tamaiti, po'o le foma'i fa'apitoa o totoga e aofia ai taga-vai.

ASIASI MAI I LA MATOU WEBSITE <http://www.continence.org.nz>

Mo ni fa'afesili telefoni mai BLADDER HELPLINE Telefoni le 0800 650 659

po'o le tusi i le National Office
PO Box 1064
Hereford Street
Christchurch
Imeli:andrea@continence.org.nz

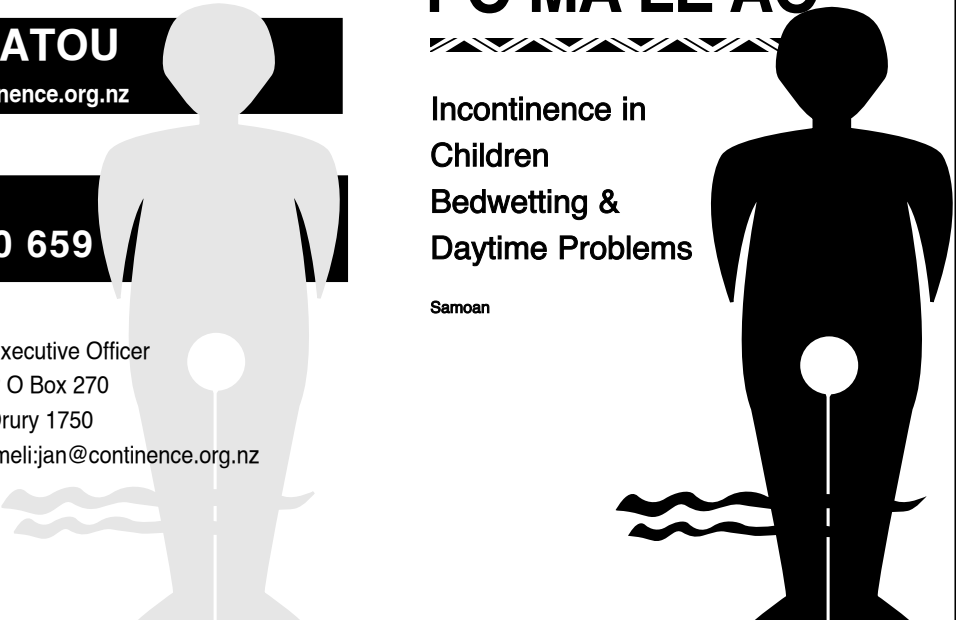
Executive Officer
P O Box 270
Drury 1750
Imeli:jan@continence.org.nz

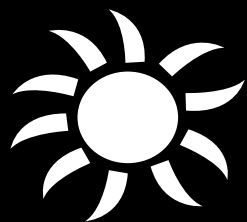


O LE FA'AFITAU LI I TAMAITI I LE SUSU O MOEGA I LE PO MA LE AO

Incontinence in Children
Bedwetting & Daytime Problems

Samoa





O LE A LE MAFUA'AGA O LE SUSU O LE MOEGA (MOE PI)?

sponsored by



NEW ZEALAND CONTINENCE ASSOCIATION

E leai se mafua'aga tonu ua maua ai i le enuresis tamaiti ua sili tausaga mai le taimi e tataua ona pulea lelei ai le taga-vai.

E iai se ese'esega tele lava i tamaiti a'o tuputupu a'e. E pei ona savavali isi tamaiti i le 9 masina, a'o isi i le 18 masina. E iai fo'i le ese'esega i tausaga i le taimi e le toe susu ai le moega (moe pi ai). E iai isi tamaiti e umi atu le taimi e le o pulea lelei lava a latou taga-vai i lo isi.

E iai aiga o le mea lava lea e maua ai. Afai sa maua ai se tasi o matua (susu o le moega a'o la'itiiti), e 40% le toe maua ai fo'i o se fanau i le susu o le moega se ia o'o lava i le taimi e pei o le matua na uma ai le susu (moe pi) o le tama po'o le tina a'o la'itiiti. Afai sa maua uma ai matua a'o laiti i le susu o moega (moe pi) e 80% (pasene) le ono maua uma ai o le fanau i le susu o moega (moe pi).

E mafua ea i le moe-gase?

E iai ni manatu e fa'apea o tamaiti e susu moega e mafua ona o le moe-gapepe, e faigata ona ala i luga ma susu ai le moega.

E mafua ea ona o le la'itiiti o le taga-vai?

O nisi tamaiti e fa'alua i le po ona susu (pi) i le moega. E manatu ai nisi o le la'itiiti o le taga-vai.

Pe afai la o le tulaga lea, o le tele o nai tamaiti e le tele ni hormone (ADH) e gaosia ia le sua-vai (pi) i le po ma e mafai ona mago (dry) pe a ala e alu i le toileti pe a tumu le taga-vai. Pe afai e laiti taga-vai a tamaiti, o le a feagai fo'i latou ma le fa'afitauli o le susu i le ao.

E mafua ea ona o a'afiaga o lagona?

E iai taimi e susu ai le moega ona o lagona ua a'afia ai tamaiti, pei o matua ua tete'a, o se pepe fou, ma'i po'o se fa'afitauli i le aoga. O le primary enuresis e le ose fa'afitauli tau i lagona. Ae o a'afiaga o lagona e feso'ota'i i le tele o taimi ma le secondary enuresis (toe amata lea ona susu (pi) i le moega) ae ua silia ma le 6 masina talu ona le toe susu le moega). E tataua ona togafiti le mafua'aga o a'afiaga o lo'o mafua ai.

E mafua ea i fa'afitauli o le tino?

E seasea ona mafua i se fa'afitauli tau i le tino, le susu o le moega (moe pi).

TOGAFITIGA

O le tele lava o taimi e fai ai polokalame mo tamaiti e a'oa'o ai, e tele lava ina le manuia se'i vagana lava ua iai se lagona i le tamaitiiti ua le toe fia susu (moe pi). Pe afai lea ua fai ma fa'afitauli i le tamaitiiti ina ua tuana'i le 7 o tausaga.

Lagolago

Fa'amatala i tamaiti e le na'o i latou o maua ai ma o le a te'a ese lava i se taimi. E fesoasoani lena iai. E taua tele lou le ita po'o le fa'aali o ni uiga le fiafia. O tamaiti e iai latou fo'i ia lagona. Taumafai e fa'ato'afilemu ma fa'alototele iai. O latou e le o toe pepe, ma o lo'o e malamalama e le o se mea o lo'o fai ma le mautinoa po'o le paie fo'i, ae ona pau lava.

Fesiligia se fesoasoani mai lau foma'i i taimi e susu ai le moega, po po'o le ao, aua e tataua lava ona su'e e le foma'i pe o iai se mafuaaga pei o se siama i le feau-vai (urine infection) ua mafua ai le susu (pi). O nisi su'esu'ega e le foma'i tau tamaiti. Le fale (clinic) e vaai ai tamaiti o lo'o maua ai le susu o moega (moe pi) po'o le foma'i tausima'i o iai le poto fa'apitoa i le pulepulea o fa'afitauli tau tamaiti o lo'o susu moega. O le a ia faia se polokalame e talafeagai ma lau tama ma le aiga.

PULEAINA

Sua-vai

E taua tele le mautinoa o lava le inu i taimi e tataua ai, a lau tama i le aso. Ia maua le lita (litre). E iai nisi mea inu ilitata ai le taga-vai e lelei pe a tu'u, se'i vaai pe iai se suiga. O le lauti, kofe ma apa-inu a'ava aemaise lava le 'cola' e afaina ai nisi tamaiti.

O Tau

O le faia o ni tau i le a le fesoasoani lea i lau tama. Ae tataua ona fuafua ia ausia e le tamaitiiti se sini i nisi taimi. O le a fesoasoani tele mo le tamaitiiti ma matua le lagolago faifai pea a le tagata poto fa'apitoa i le fa'afitauli (moe pi).

A'oa'o ina o le Taga-vai

E fesoasoani pe afai ua uma su'esu'ega ma iloa o le tamaitiiti e la'itiiti lana taga-vai i lo lona matua. O le manaoga ia tele le vai e taofi e le taga-vai e ala lea i le fa'ameme'i malie i taimi. E mana'omia le inu i le taimi e tataua ai ma taumafai ia umi o taofi ai i le aso. O le a avea le umi o iai le vai i le taga-vai ma mea e meme'i ai le taga-vai ma mafai ai ona tele le vai e ofi ai. O le fuaina o le sua-vai (pi) i taimi masani o le a iloa ai le solosolo lelei o le a'oa'oga ma fa'amalo ai fo'i i le tamaitiiti.

O se logo 'ee

O se logo (buzzer) e lelei tele fo'i lea togafiti mo tamaiti e le aoga iai togafiti faigofie, ae o lo'o susu lava le moega ae ua silia i le 7 tausaga le matua. E aoga tele fo'i lea togafiti, ae tataua lava ona a'oa'oina le aiga ia sa'o ona fai, ma lagolago ina le tamaitiiti ia aoga iai. E mana'omia e matua ma le tamaitiiti le lagolago mai pea a tagata o le soifua maloloina ua iai le agava'a fa'apitoa.

fa'auau i le vaega i tua

